



Semanari festiu - Organo de les ames de llet, criaes, cuíneres, niños y melitares sin graduasi6n

**DIRECTORA:** La Nasia. **Redacci6, administrasi6 y talleres:** Uni6n Ferroviaria, 3 :: Tel6fono 13-15 **Suscripci6 en Valencia, no s' en admitix.**  
**REDACTOR JEFE:** Serafin Sebollino Chorrisples. **Fora:** 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, a6.

### Cartera semanal

**DISAPTE.**—S' enterem per una adivinora que Jesus6n Miralles Labella, se penfina el bis6n6 en un estrinchol.—El amic del Algabe6, Pepe Estell6s, aumenta de volumen al vore en Pepito.  
**DUMENCHE.**—El panchut de Visent6n li compra a la novia un paquet de bomb6ns. ¡El pobret no els tasta!—S6nsabas, cansat de lluir sa blonda cabellera en el Benlliure, sen va al Levante. ¡Que no te engañen, cromo!  
**DILLUNS.**—La simp6tica Viuda seguix sent el terror de los pollitos del Grao.—El patillut relloncher Chu6n Batiste Carbonell t6 ganes de que Avalos se presente candidato pera votarlo.  
**DIMATS.**—El esquel6tic fotogr6fo tauri-

no y traquero impenitent Chimo Herrero, t6 ganes de ferli una ampliati6 a la Nasia.—El elegante pollo «bien» don Enrique Muñ6s, cuant li parlen de belleses masculines diu que ell representa a Apolo.  
**DIMECRES.**—El acaudalat conquistaor don Bartolom6 Abonal anota en una libreta les conquestes kursaleres.—El intr6pido «Caireles» alcomens a escriure la novela de la seua vida.  
**DICHOUS.**—El simp6tic Amado Torro se condol de no haber naixcut en Xixona.—El ex president del Club Granero, Luisito S6nchis, vol formular una protesta taurina. ¡Be quedarem!  
**DIVENDRES.**—La Pe6a «El Esc6ndalo», del caf6 de Col6n, nomena President honorari al dibuixant «Mech6». ¡Vaya clase! —El fen6meno «Martinch6» pensa ferse empresari de la Plasa de Valencia.

Este n6mero ha segut revisat per la previa censura militar y autorisat pera sa lliure circulaci6.

### Ecos de susiedat

Los se6ores de Nascorcado coentan con un miembro m6s en la familia: un gosito fox-terrero que ha dado a lus la perra de Terranova que amamantaron en un rapto de sentimentalismo perruno.  
 El gosito resi6n venido al mundo tiene toda la cara de la se6ora de la casa, menos las orejas, que han salido a la cosinera, y los morros, que son un exacto reflejo de la soegra del se6or Nascorcado.  
 Nostra m6s cordial enhorigu6la.

Ma6ana, como cumplea6os de la muerte del tío de nuestro amigo Collfort, convidar6 este a sus 6ntimos a una chala democr6tica, gast6ndose en ella quince reales de los ochosientos y pico qu' heret6 de su tío.  
 Hase la coenta de quince reales porque ya no l' in quedan m6s, por lo que solicita a los anvitaos, por nuestro conducto, que se puerten el sopar, ya que con los quince quince apenas si haur6 pa vino.  
 Ayer visti6 de corto por primera ves la se6orita Meliquete, hija de nuestros entra6iables amigos se6ores de Garron6s.  
 Con tan infausto motivo hobi6 baile danza media cama en los salones de los esmentaos se6ores, resibiendo tanto ellos como la festegada, se6orita Meliquete, una serie de drapadas de sus amigos que los dexaron medio badoques.



—¿T' has fijat en eixos dos globos?  
—¿Que si m' he fijat? Com a que no van a tardar molt en caure.

### “La Traca” de Pascua

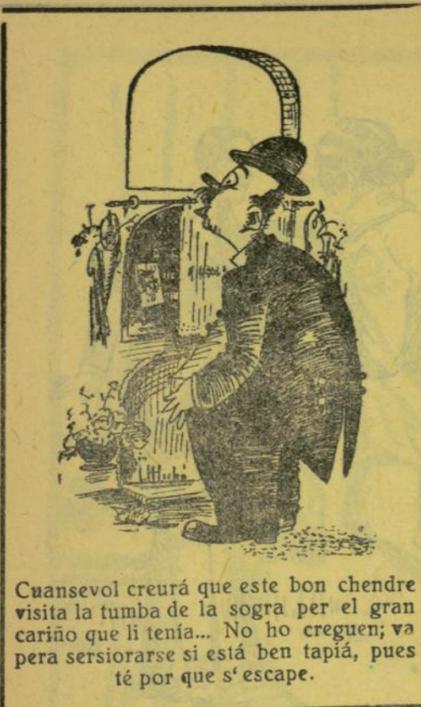
Estem preparant un pistonut n6mero de «La Traca», dedicat a la festa de Pascua. Publicarem versos moneros, cansonetes pera cantar en els corros y un estupendo serm6 de Cuaresma, predicat per Mos6n Mistela.  
 Tota Valencia cantar6 «les cans6ns de Pascua» que publicar6 LA TRACA.

#### Al carrer de la Pas (CUENTO)

Una parellita de novios alquilaron un coche tancat, tiraren les cortinetes y li digueren al cochero: «Al carrer de la Pas, pero a pas lento, molt espayet»  
 El cochero puch6 al pescante, arre6 al jamelgo y chano chano enfil6 el cam6 indicat, mentres en l' interior del vehicul se desarrollaba un pasional idili.  
 El bo del cochero, coneixedor dels intrincats carrers de la ciutat, anaba per ahon debia anar, pero c6tate que cuant m6s satisfet s' encontraba arreant al ros6, ou6 una veu femenina que xixia del coche y d6a en gran angustia:  
 —¡Per ah6, no! ¡Per ah6, no!  
 El del pescante sonri6 en aire de home convensut y digu6 ple de suficiencia:  
 —¡En trent' a6s de cochero, me dir6n ah6n est6 el carrer de la Pas!  
 Mes com la parroquiana insisti6 en els cr6s de «¡Per ah6, no! ¡Per ah6, no!», nostre home chir6 el cap, mir6 per una rendija y exclam6:  
 —T6 vost6 rah6, se6ora; pero me debia haber demanat el Cubertiso de San Pablo en lloc del carrer de la Pas.

R. R.





Cuansevol creurá que este bon chendre visita la tumba de la sogra per el gran cariño que li tenía... No ho creguen; va pera sersiorarse si está ben tapiá, pues té por que s' escape.

Vacha una colecció d' anunsis.

Oído:

«40 pesetas ganará al mes chica para servir de 14 a 16 años.»

¡Pobra chica! ¿Y ha d' estar servint de 14 a 16 años guañant sempre 40 pesetas al mes?

Y si l' ix novio, ¿no podrá casarse? O si se casa, ¿té que seguir servint hasta que cumplixca els 14 a 16 años de servi?

¡Bah! ¡Lo qu' es a mí no m' engancharien!

Uno en el telé de sert teatro.

«Polvos para la cara.»

Si, señor; aixó está mol be. ¡Cuan más amics, más clar! ¡Fora de confusions!

Un atre que se repetix molt:

«Hace falta media aprendiza.»

¿Que s' ha perdut l' atra micha?

¡Aguarda este, pues!

«Perro lobo, se vende. Come de todo. Muestra predilección por las criaturas.»

¡Al porche que no vinga! ¡Pobres besons de la Nasia!

Llechim:

«Ya lo dijo Silvela: este es un pueblo sin pulso...»

Bueno, en castellá, sí. Pero s' achuem dos quinsets pa un pollastre a que aixó no hiá ningú que ho diga, sinse mentir, en valensiá.

¡Y si no que se fije cuan bufa un poquet l' ariet!

**POR TELEFONO Y TELEGRAFO**

De nuestro corresponsable señor Kakau

**EL TRAFICO INTERNASIONAL DE ARMAS**

Parece cosa desedida que Don Melquíades Alvares se dedique a esmolar guitarrones danda que cambie la setuación. Siempre es un recurso.

**BUQUE A PIQUE**

Se sabe de sierto... de sierto modo, que Cachoche, el director de «La Flecha daurada», ha sido condecorado con la gran crus del bisturi a conseqencia d' una mala partida d' amores. Desgrasias de la vida.

**BODA TRAGICA**

Ha llegao a este puerto la fragata «Cartapasio» prosedente de Gandía, puertando cargamiento de chufas alborayencas y melones foyeros. Seya bien arribada.

**CHOQUE DE VAPORES**

Acaba de ocurrir un caso sísmico que no lo han pogudo aclarir los astrónomos de la villa.

Serían próximamente las cinco coando se ha sentido un calor sofocante, acompañado de troenos y relámpagos atronadores.

En seguida, como por ensalmo... de David, ha losido el sol, y al poco rato ¡cartaplum! una gabia que s' ha despenchao d' un segundo piso.

Los astrónomos todo se lo aplican, menos lo de la gabia.

¿Será cosa de Gil Sumbiela?

¡He ahí el secreto!

**HUELGA DE TRANVIAS**

Corre el rumor de que dentro de poco se acuñarán noevas monedas de 5, 10, 15, 20 y 25 séntimos.

Ya tengo ganas, pos con estas de ahora no me veo una ni por un ojo de la cara ni por el ojo de ninguna otra parte del jacarandoso coerpo.

**MUERTO POR IMPRUDENSIA**

En el campo del Sentro s' ha juegao el anunsiao partido entre el Dátil H. I. y el Bresquilla J. K., ganando el primero por 80 goals a 60.

Los 80 goals foeron metidos a fuerza de puños.

¡Como que el Dátil es un equípo que se las trae!

**CONFERENCIA SUSPENDIDA**

A causa de la lluvia han tenido muchos que sacar paraiguas.

Las lluvias son pertinentes, y parece que tengan ganas de donarli al señor Tomás por el gusto, ya que, gracias a ellas, el Stadium se ve inundao.

Son cosas que pasan.

**LLAMP**

Amparats per la eterna protectora dels amants, per una semioscuritat d' eixes nils d' incógnita poesia, qu' es desprén del rielant fulgor de la lluna, d' eixe misteriós silensí qu' invita als enamorats a comunicarse mutuament sons sentiments, les esperansas del porvenir establen extasiats, plens d' ilusió, ell y ella.

Desfent el llás d' amor que teixiren sons brazos, li diu:

Ella.—No es posible. Comprén que no puc.

Ella.—Més fa el que vol, qu' el que pot.

Ella.—¿No vols compendre qu' estic compromés?

Ella.—¿Y qué machor compromís qu' el meu? Es dir, qu' esta nit, nit de jolgorio y de festa, ¿es presis que t' en vaches en els amics y que m' deixes a mí, a la que dius que vols tant? ¿Y tú me vols? ¡Mentira!... Tú sols vens a burlarte... ¡Farsante!... ¡Mal cor!... ¡Embustero!...

Un plor amarc, o simulat, trencá de moment el díalec. S' alluntaren el ú del atre, sinse mediar explicació alguna que denotara l' ansia de una pronta reconciliació. En ell, per orgull o dignitat; en ella, tal vegá per el despecho, o per haber vislumbrat en sa inchenutit algún desengañ imachinari.

Pasaren uns dies, y ella, coqueta, li demostraba insistent sa indiferencia. ¡Qué pronte l' había olvidat!

Sons amors pasaren, com ráfaga, en la primavera de sa existencia, impregná de sels, rencors y desengaños.

Sentía encara, fresca y sabrosa, sobre sons llabis, la indesible sensasió de la boqueta de... ella, chicoleta, carminea y per-



—¿T' haurás enterat que han alcalde?  
Sí, pero yo tamé tinc un atra vara.

fumá com immaculat y purpúreo capoll de seda enrochit.

Recordaba ara, frist y pesarós, cuánt la besaba en la boca, ansiosament, llargament en sons llabis humits, en prolongat bes d' amor, mentres ella, la loqueta, la inchenua, vensuda y radiant, inclinaba son cap aureo com pera no pedre res d' eixos besos primorosos que omplien son cor y sa boca de mel y de vida...

Pasá... com ráfaga obligá y persistent. No queda més qu' el recort, el trist recort de unes hores d' ilusió.

FAUSTO DUTRUS

Valencia-Mars 924.

**Epigramas de Llombart**

Una madre a otras señoras, con una terneza suma,  
—¡Toda mi «fisonomía» tiene—dijo—esta criatura!  
Y una cursi que allí estaba, echándose de culta,  
—¡Es verdad—añadió—, tiene toda la «fisono-suya»!

—Diga usted, ¿un «segundo cabo de un «cabo segundo» en qué se diferencia?—A un caloyo preguntó el sargento Arlés.  
Y el estúpido caloyo, muy sagaz creyendo ser,  
—¡Cáspita!—exclamó;—en que lleva los galones al revés!

G. LLOMBART

**SELLOS OSSAM**

Para la curación en pocos días de la blenorragia (Purgaciones), por crónicas y rebeldes que sean, con todas sus complicaciones como «cistitis, prostatitis, gota matinal o militar, orquitis» del hombre, «metritis, vaginitis, anexitis», etc., de la mujer. Sus efectos antisépticos se notan grandemente a las primeras tomas, calman los dolores al orinar, la micción resulta menos frecuente, disminuyendo progresivamente el flujo, notando en pocos días gran mejoría, hasta obtener con su uso la completa curación del aparato GENITO-URINARIO.

**Vías urinarias: Impurezas de la sangre**  
**Debilidad nerviosa**

Basta de sufrir indolencia de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

**MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE**

**Vías urinarias:** Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gota militar etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas frasco.

**Impurezas de la sangre:** Sífilis (lavarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, ocné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, fleugas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no detando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatozoa (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grazeas potenciales del doctor Soivre. —Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 3 pesetas frasco.

**Depositos:** DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA.—Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Droguería SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

**Editorial Carceller** Unión Ferroviaria, 3  
Telé. 1315.-Valencia

- Colección Fifi. Consta de varios cuadernos a quince céntimos cada uno, portada a cuatro colores, con profusión de grabados y amena lectura.
- Colección Bésame. Consta de treinta cuadernos, portada a cuatro colores; veinte céntimos cada cuaderno.
- Colección Popular. Cuentos picantes. Cuentos verdes. Cuentos sicalípticos. Cuentos de alcoba. Cuentos prohibidos. Cuentos picarescos. Cuentos galantes.
- Colección Gracia Pura. Chascarrillos taurinos. Cosas de Carreño. Colmos y chistes malos. Chascarrillos de soldados. Chistes fúnebres. Cuentos baturros. Cosas del Tenorio.
- EN PREPARACION. Cuentos andaluces. Cuentos andaluces.
- Cuentos de suegras. Cosas de Gedeón. Cosas de estudiantes.
- Colección política. La verdad sobre Marruecos. Colección Ideal. Rueda de la fortuna. Declaraciones de amor. Arte de echar las cartas. El secretario de soldados y criadas. Adivinación de los sueños. Arte de conquistar a las mujeres. Adivinación de cómo son las mujeres por sus nombres.
- Bandidos famosos. A veinte céntimos cada cuaderno.
- Diego Corrientes. José María El Tempranillo. Los siete niños de Ecija. Luis Candelas. Jaime El Barbudo. El Barquero. El Pernal. El Cristo. El Vivillo. El Chato. El Bízco Melgares.

- El Barquero de Cantillana. Don Juan de Serrallonga. Cintas verdes. El Huerto del Francés. El Pasos Largos. Carmen y los contrabandistas. Los modernos atracadores.
- Biblioteca de LA TRACA. Quince céntimos cuaderno. Tractat del pet. Koki. Cuentos de la Nasia. Cuentos pudents. Cuentos de llauraors. Cuentos de sacristía. Sermó de Cuaresma. Sempre mustio. El ditet de Tomasín. La caiguda de Isabel. El curandero de Grasia. El crimen de la calle del Vallete.
- Biblioteca de EL CLARIN. El Divino Calvo. El cobarde Marcial. Villalta, El Rey del Parón Chicuelo, El Exquisito. Morenito, El torero de Zaragoza. Nuevo reglamento taurino.
- EN PREPARACION. Manuel Soler «Vaquerito». Rodalito El Gaona Español. Poetas clásicos. Quince céntimos cuaderno.
- Esproceda. Becquer. Campoamor. Zorrilla. Quevedo. Gri-Gri, El Rey de los Apaches. A veinte céntimos cada cuaderno.
- Los muertos resucitan. El crimen de la gitana. Su majestad la muerte. El robo de la corona de Rusia. Ladrones y asesinos de niños. ¿Quién era la dama muerta? Continuación de ¿quién era la dama muerta? El suplicio de una madre. Las carretas grises.